



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 02.03.2005  
KOM(2005) 67 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne  
vedrørende importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Thailand**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

På grundlag af en anmodning indgivet af Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry, hvori det hævdedes, at et thailandsk selskab anvendte dumpingpriser, indledte Kommissionen i april 2004 en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Thailand, som blev begrænset til spørgsmålet om dumping i forbindelse med selskabet.

Den efterfølgende undersøgelse har vist, at dumpingmargenen er de minimis, dvs. at den ligger under den tærskel på 2 %, der er fastsat i artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 ("grundforordningen"). Interimundersøgelsen bør derfor afsluttes, uden at der indføres foranstaltninger.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til Rådets forordning, som skal offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende senest den 20. april 2005.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Thailand**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("grundforordningen")<sup>1</sup>, særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

### A. PROCEDURE

#### 1. Tidligere procedure og eksisterende foranstaltninger

- (1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 584/96<sup>2</sup> en antidumpingtold på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Thailand. Efter en interimundersøgelse blev foranstaltningerne vedrørende import af varer fra Thai Benkan Co. Ltd, en thailandsk eksporterende producent, ophævet i juli 2000 ved Rådets forordning (EF) nr. 1592/2000<sup>3</sup>. Efter en udløbs- og en interimundersøgelse blev de gældende foranstaltninger vedrørende de øvrige thailandske eksporterende producenter opretholdt ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003<sup>4</sup> og ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1496/2004<sup>5</sup>.

#### 2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) En anmodning om en delvis interimundersøgelse begrænset til spørgsmålet om dumping i forbindelse med Thai Benkan Co. Ltd er indgivet af Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union på vegne af fire fællesskabsproducenter. Disse selskaber tegner sig for en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare ("ansøgeren").

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>2</sup> EFT L 84 af 3.4.1996, s. 1.

<sup>3</sup> EFT L 182 af 21.7.2000, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 139 af 6.6.2003, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 275 af 25.8.2004, s. 1.

- (3) Ansøgeren fremsatte påstand om øget dumping på grundlag af en sammenligning af hjemmemarkedspriserne for Thai Benkan Co. Ltd med selskabets priser for visse rørfittings af jern og stål ved eksport til Fællesskabet. På dette grundlag skulle den beregnede dumpingmargen være betydeligt højere end den, der blev konstateret i forbindelse med den tidligere undersøgelse, som førte til ophævelse af foranstaltningerne angående import af varer fra Thai Benkan Co. Ltd.

### **3. Undersøgelse**

- (4) Efter at have fastslået, at anmodningen indeholdt tilstrækkeligt umiddelbart bevis, indledte Kommissionen ved en meddelelse af 21. april 2004<sup>6</sup> en delvis interimundersøgelse af dumping i forbindelse med Thai Benkan Co. Ltd i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.
- (5) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren og den pågældende eksporterende producent, EF-erhvervsgrenen såvel som myndighederne i Thailand om indledningen af proceduren. Interesserede parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for fristen i indledningsmeddelelsen.
- (6) For at indhente de oplysninger, som den anså for nødvendige til sin undersøgelse, sendte Kommissionen et spørgeskema til Thai Benkan Co. Ltd. Selskabet blev underrettet om, at manglende samarbejdsvilje kunne føre til, at artikel 18 i grundforordningen ville blive anvendt. Det blev også gjort opmærksom på følgerne af manglende samarbejdsvilje.
- (7) Der blev modtaget en besvarelse af spørgeskemaet inden for fristen. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos selskabet.
- (8) Ansøgeren tilkendegav sine synspunkter skriftligt og blev hørt.
- (9) Undersøgelsesperioden omfattede perioden fra 1. april 2003 til 31. marts 2004.

### **B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**

- (10) Den pågældende vare er som defineret i den undersøgelse, der førte til indførelse af de eksisterende foranstaltninger, visse rørfittings (undtagen fittings af støbejern, flanger og fittings med gevind), af jern og stål (men ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, til stuksvejsning eller andre formål, med oprindelse i Thailand ("den pågældende vare"), som almindeligvis angives under KN-kode ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 og ex 7307 99 90.
- (11) Undersøgelsen viste, at den pågældende vare, som eksporteres til Fællesskabet fra Thailand, og rørfittings af jern og stål, som produceres i Thailand og sælges på hjemmemarkedet, har samme fysiske og tekniske egenskaber og samme anvendelsesformål. De skal derfor anses for at være samme varer som defineret i artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

---

<sup>6</sup> EUT C 96 af 21.4.2004, s. 38.

## C. DUMPING

### 1. Normal værdi

- (12) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i grundforordningen blev det først undersøgt, om selskabets hjemmemarkedssalg af den samme vare var repræsentativt, dvs. om den samlede mængde udgjorde mindst 5 % og producentens samlede salgsmængde ved eksport til Fællesskabet. Undersøgelsen viste, at hjemmemarkedssalget var repræsentativt.
- (13) Ved fastsættelsen af den normale værdi blev der ikke taget hensyn til salg på hjemmemarkedet til et selskab, der er forbundet med Thai Benkan Co. Ltd, i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, i grundforordningen.
- (14) De typer af den samme vare, som selskabet solgte til uafhængige kunder på hjemmemarkedet og som var identiske eller direkte sammenlignelige med de typer, der solgtes til eksport til Fællesskabet, blev identificeret.
- (15) For hver type, som den eksporterende producent solgte på hjemmemarkedet og som var direkte sammenlignelig med den varetype, der solgtes til eksport til Fællesskabet, blev det fastslået, om hjemmemarkedssalget til uafhængige købere var tilstrækkeligt repræsentativt i henhold til artikel 2, stk. 2, i grundforordningen. Hjemmemarkedssalget af en bestemt type af den samme vare blev anset for at være tilstrækkeligt repræsentativt, når den samlede salgsmængde på hjemmemarkedet af den pågældende type i undersøgelsesperioden udgjorde mindst 5 % af den samlede salgsmængde af den sammenlignelige type af den samme vare ved eksport til Fællesskabet. Det blev konstateret, at hjemmemarkedssalget var repræsentativt for størstedelen af varetperne.
- (16) Det blev så undersøgt, om de varetper, der blev identificeret i betragtning (14), kunne anses for at være solgt i normal handel ved at fastsætte andelen af fortjenstgivende salg af den pågældende varetype. I tilfælde, hvor salgsmængden af en varetype, der solgtes til en netto salgspris, som var lig med eller højere end de beregnede produktionsomkostninger, udgjorde mere end 80 % af den samlede salgsmængde af den pågældende type, og hvor den vejede gennemsnitlige pris på den pågældende type var lig med eller højere end produktionsomkostningerne, blev den normale værdi baseret på de faktiske hjemmemarkedspriser, beregnet som et vejet gennemsnit af priserne på alt salg på hjemmemarkedet af den pågældende type i undersøgelsesperioden, uanset om der var tale om fortjenstgivende salg eller ej. I tilfælde, hvor mængden af fortjenstgivende salg af varetperen udgjorde under 80 % af den samlede salgsmængde af den pågældende type, eller hvor den vejede gennemsnitlige pris på den pågældende type var lavere end produktionsomkostningerne, blev den normale værdi fastsat på grundlag af de faktiske hjemmemarkedspriser, beregnet som et vejet gennemsnit af fortjenstgivende salg af den pågældende type, forudsat at salget udgjorde over 10 % af den samlede salgsmængde af den type. For størstedelen af varetperne var det muligt at anvende hjemmemarkedspriserne til fastsættelsen af den normale værdi.

- (17) I tilfælde, hvor der ikke var noget salg på hjemmemarkedet af en sammenlignelig type til uafhængige købere, eller hvor mængden af fortjenstgivende salg udgjorde under 10 % af den samlede salgsmængde af den pågældende type, blev det fastslået, at denne bestemte type ikke blev solgt i tilstrækkelige mængder til, at hjemmemarkedsprisen kunne danne et passende grundlag for fastsættelsen af den normale værdi. I den forbindelse blev der anvendt en beregnet normal værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i grundforordningen.
- (18) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i grundforordningen blev den normale værdi beregnet på grundlag af den eksporterende producents egne omkostninger til fremstilling plus et rimeligt beløb for salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger ("SA&G") og for fortjeneste. På baggrund af repræsentativiteten af hjemmemarkedssalget af den samme vare blev denne beregning foretaget på grundlag af selskabets egne SA&G. Til fastsættelse af fortjenstmargenen blev fortjenesten på salget af den samme vare i normal handel anvendt i overensstemmelse med artikel 2, stk. 6, første punktum, i grundforordningen.
- (19) For nogle SA&G-kategorier var Kommissionen ikke i stand til at fastslå, om omkostningsfordelingen i besvarelsen af spørgeskemaet med rimelighed afspejlede de omkostninger, der var forbundet med produktion og salg af den pågældende vare. Selskabet fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger til dette under kontrolbesøget, men var ikke i stand til at forklare uoverensstemmelserne. Fordelingen af disse omkostninger blev derfor foretaget på grundlag af omsætningen ved fastsættelsen af fremstillingsomkostningerne i overensstemmelse med artikel 2, stk. 5, i grundforordningen.

## **2. Eksportpris**

- (20) Eksportpriserne blev fastsat på grundlag af de priser, der var betalt eller skulle betales for den pågældende vare ved salg til forbrug i Fællesskabet til den første uafhængige kunde i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, i grundforordningen.

## **3. Sammenligning**

- (21) For at sikre en rimelig sammenligning af den normale værdi og eksportprisen af fabrik og i samme handelsled, blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, som det hævdedes og påvistes berørte priserne og prisernes sammenlignelighed i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. Der blev foretaget justering for transport-, forsikrings- og håndteringsomkostninger og kreditomkostninger, hvor dette var relevant og berettiget.

## **4. Dumpingmargen**

- (22) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11 og 12, i grundforordningen blev dumpingmargenen fastlagt på grundlag af en sammenligning af det vejede gennemsnit af den normale værdi og det vejede gennemsnit af eksportpriserne pr. varetype.
- (23) Det konstateredes, at dumpingmargenen udtrykt som en procent af prisen cif Fællesskabets grænse, ufortoldet, lå under den tærskel på 2 %, der er fastsat i artikel 9, stk. 3, i grundforordningen.

## D. FORANSTALTNINGER

- (24) På baggrund af ovenstående fastslås det, at den nuværende fornyede undersøgelse bør afsluttes i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundforordningen, og den antidumpingtold på 0 %, der blev indført ved forordning (EF) nr. 964/2003 og bekræftet ved Rådets forordning (EF) nr. 1496/2004, på import af den pågældende vare produceret og eksporteret til Fællesskabet af Thai Benkan Co. Ltd., bør opretholdes.

## E. KONKLUSION

- (25) Interesserede parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at afslutte proceduren, og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger og blive hørt. Alle bemærkninger blev undersøgt, men ingen af dem var af en sådan art, at det kunne ændre ovennævnte konklusioner -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

Den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende import af visse rørfittings, af jern og stål, med oprindelse i bl.a. Thailand, henhørende under KN-kode ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 og ex 7307 99 90, afsluttes for så vidt disse foranstaltninger angår den thailandske eksportør Thai Benkan Co. Ltd.

### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*